



# LaVozColorado

VOL. LII NO. 8

National Association of Hispanic Publications

May 20, 2026

## Fort Logan, the most enduring honor for the nation's fallen

**ERNEST GURULÉ**

Nearly every day across America, a simple, yet unmistakable melody plays countless times. The song, "Taps," a deeply haunting 24 notes played on a bugle is a final tribute and thank you to a veteran who once answered his or her nation's call.

Denver's Fort Logan National Cemetery, a pristine and immaculate resting place located on the southernmost end of Denver, holds the

remains of more than 148,000 American veterans and family members. Its rolling hills cover an expanse of more than 200 acres. The graves are of veterans of every American conflict going back to the Civil War.

The protocol for each burial is a uniform, respectful simplicity. It includes the same decades-old staples for every ceremony that has ever taken place in a national cemetery. They are a final note of appreciation "from a grateful

nation," the presentation of a tri-folded American flag to the family and the playing of "Taps," an unembellished refrain that long ago simply signaled "lights out."

But in a practical concession to reality, with World War II, Korean War and Viet Nam veterans aging out, an in the flesh bugler is now often replaced with the song played electronically. Another reality? A shortage of volunteer veterans

CONTINUED ON PAGE 3 >>

### PUEBLO/SOCO Pueblo

Parks & Recreation  
Visit the many parks Pueblo has to offer.

Page 7

### ESTA SEMANA THIS WEEK

#### COMMUNITY COMUNIDAD

#### Colorado Hispanic Latino Museum

Colorado's Latino community gathers on May 20th to initiate funding for this future endeavor.

2

#### COMMENTARY COMENTARIO

#### Día de los Caídos

Hemos reservado el último lunes de mayo para honrar y guardar luto por los miembros de las fuerzas armadas que fallecieron mientras servían al resto de nosotros.

6

#### SPORTS DEPORTES

#### Colorado Avs

NHL Conference Championship  
Avs scheduled to play the Las Vegas Golden Knights tonight at Ball Arena.

8



### Honoring our fallen soldiers

Photo courtesy: Ernest Gurulé

### Fort Logan: el homenaje más perdurable a los caídos de la nación

Casi a diario en todo Estados Unidos, una melodía sencilla, pero inconfundible, resuena incontables veces. La pieza, titulada "Taps" una secuencia de 24 notas profundamente evocadora interpretada con una corneta constituye un tributo final y una muestra de gratitud hacia un veterano que, en su momento, respondió al llamado de su nación.

El Cementerio Nacional Fort Logan de Denver, un lugar de descanso impecable e inmaculado situado en el extremo más meridional de la ciudad, alberga los restos de más de 148,000 veteranos estadounidenses y sus familiares. Sus suaves colinas se extienden a lo largo de una superficie de más de 200 acres. Las tumbas pertenecen a veteranos de todos los conflictos bélicos de Estados Unidos, remontándose hasta la Guerra Civil.

El protocolo de cada sepelio se caracteriza por una sencillez uniforme y respetuosa. Incluye los mismos elementos tradicionales, vigentes desde hace décadas, que han formado parte de cada ceremonia celebrada en un cementerio nacional. Estos elementos consisten en una nota final de agradecimiento "de parte de una nación agradecida," la entrega a la familia de una bandera estadounidense doblada en tres pliegues y la interpretación de Taps, un toque austero que, en tiempos pasados, servía simplemente para señalar la hora de "apagar las luces."

Sin embargo, como concesión práctica a la realidad y dado que los veteranos de la Segunda Guerra Mundial, la Guerra de Corea y la Guerra de Vietnam son cada vez más ancianos, la presencia

CONTINUA EN PÁGINA 3 >>

Colorado's #1 Bilingual  
[www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)



# Colorado Hispanic & Latino Heritage Museum

More than 300 Civic and Community Leaders are expected to attend the launch of the Colorado Hispanic & Latino Heritage Fund this Wednesday, May 20th. The building fund is a vital component for constructing a future Museum which will become a central repository for stories and exhibits that have too often been overlooked and excluded from history. By integrating three narratives into the broader discourse, the museum and educational lab will enrich our understanding of Colorado heritage and promote a more inclusive future.

"We know this work is shaped by many voices. This museum is not a finished idea. It is a starting point, and we are committed to listening, learning, and co-operating alongside the communities we serve," said 501(c)3

President, Patricia Barela Rivera.

CHLHF is proud to announce major progress toward creating a permanent home for Colorado's rich yet often untold Hispanic narratives and history. The museum will be built on the Auraria Campus in the heart of downtown Denver. A premier facility that aims to fill a critical gap in the historical narratives of Colorado. These narratives span from the earliest inhabitants of what is now Colorado to the present day. The museum will highlight the immense value of the three cultures that Indigenous, Spanish, and Mexican, along with today's new generation of Latinos, have and will continue to contribute to the State of Colorado.

In addition, the project is endorsed by the Colorado

150/250 Commission.

The Board of Directors vision is that the Museum will be Colorado's leading Hispanic and Indigenous cultural ecosystem – a living treasure that uplifts the past, celebrates the present, and shapes the future of our ancestral and cultural heritages.

Former Councilwoman Ramona Martinez stated, "It has always been meant to be a community effort, and with the launch party, the community will have its first look at the progress already made, but most importantly, the Board of Directors will hear ideas and input from the community."

Donations can be made through the Website [www.cohhf.com](http://www.cohhf.com).

**SOURCE: COLORADO HISPANIC & LATINO HERITAGE MUSEUM**

## Museo de la Herencia Hispana y Latina de Colorado

Se espera que más de 300 líderes cívicos y comunitarios asistan al lanzamiento del Fondo para la Herencia Hispana y Latina de Colorado (Colorado Hispanic & Latino Heritage Fund) este miércoles 20 de mayo. Este fondo de construcción constituye un componente vital para la edificación de un futuro museo que se convertirá en un repositorio central de historias y exposiciones que, con demasiada frecuencia, han sido pasadas por alto y excluidas de la historia. Al integrar tres narrativas en el discurso general, el museo y laboratorio educativo enriquecerán nuestra comprensión de la herencia de Colorado y promoverán un futuro más inclusivo.

"Sabemos que esta labor se moldea a partir de muchas voces. Este museo no es una idea acabada; es un punto de partida, y estamos comprometidos a escuchar, aprender y colaborar codo con codo con las comunidades a las que

servimos," afirmó Patricia Barela Rivera, presidenta de la organización 501(c)3.

El CHLHF se enorgullece de anunciar importantes avances hacia la creación de un hogar permanente para las ricas, aunque a menudo no contadas, narrativas e historias hispanas de Colorado. El museo se construirá en el Campus Auraria, en el corazón del centro de Denver. Se tratará de una instalación de primer nivel cuyo objetivo es subsanar una brecha crítica en las narrativas históricas de Colorado. Estas narrativas abarcan desde los primeros habitantes de lo que hoy es Colorado hasta la actualidad. El museo destacará el inmenso valor de las tres culturas (la indígena, la española y la mexicana) que junto con la nueva generación actual de latinos, han aportado y seguirán aportando al estado de Colorado.

Además, el proyecto cuenta con el respaldo de la Comisión Colorado 150/250.

La visión de la Junta Directiva es que el museo se convierta en el principal ecosistema cultural hispano e indígena de Colorado: un tesoro vivo que enaltece el pasado, celebra el presente y moldea el futuro de nuestras herencias ancestrales y culturales.

La exconcejala Ramona Martínez declaró, "Siempre se concibió como un esfuerzo comunitario y con esta fiesta de lanzamiento la comunidad podrá ver por primera vez los avances ya logrados, pero lo que es aún más importante, la Junta Directiva escuchará las ideas y aportaciones de la comunidad."

Se pueden realizar donaciones a través del sitio web [www.cohhf.com](http://www.cohhf.com).

### Follow us

[www.facebook.com/lavozcolorado](http://www.facebook.com/lavozcolorado)



### Follow us

@LaVozColorado



You're Invited

*Together We Rise*

*Gala*

May  
Saturday | 23 | 4:00-7:00PM

Please join us for food, speakers, and entertainment as we gather for a night aimed in giving back to the community by raising funds to help immigrant families

Scan below to purchase tickets and make donations



Room 1700, Driscoll Student Center North, 2055 E Evans Ave, Denver, CO 80210

Formal dress code

## Memorial Day Honoring our fallen Soldiers

### We've launched our NEW website!

### Go check us out!

### Scan the QR Code



## Celebrating 52 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

# [www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)

[www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)

12021 Pennsylvania St., Ste. 201 Thornton, CO. 80241

303-936-8556 - [News@lavozcolorado.com](mailto:News@lavozcolorado.com)

# LaVozColorado

# Fort Logan, the most enduring honor for the nation's fallen

CONTINUED FROM PAGE 1

to serve as honor guard, the result of aging and mortality, has downsized the heretofore full military presence at the ceremony.

Across the country, there are more than 150 national cemeteries with, perhaps, Arlington National Cemetery the most well-known. But while Arlington is best known, it is not the largest. That distinction goes to California's Riverside National Cemetery which covers more than 1,200 acres, nearly twice the acreage of Arlington.

Outside of the U.S. there are also 26 American military cemeteries and memorials. According to the National Cemetery Administration, there are approximately 124,000 veterans of World War I and II buried on foreign soil, including Belgium, France, Mexico and the Philippines. France's St. James American Cemetery holds the remains of 4,410 American soldiers who died during the Brittany and Normandy campaigns.

There are also Americans who fought and died and are buried in the Mexico City National Cemetery. Most fought in the Mexican American War (1846-1848). A number of others who died in the Civil War and Spanish American War are also forever interred in Mexico. The cemetery has one common grave for 750 Americans whose names remain unknown. All told, there are more than four million veterans in the country's national cemeteries and memorials.

"The first time I came on it," said Fort Logan's acting director Edward Bremer, "It was just beautiful...I was just blown away by its presence." Bremer knows every section of the cemetery by heart and, since 2022, has watched countless families come and go with some staying to chat to learn the history of the grounds.

"Every day is special," said Bremer. "Every family that comes through has a different story or different value to the

## Fort Logan: el homenaje más perdurable a los caídos de la nación

CONTINUA DE PÁGINA 1

de un cornetista en persona suele sustituirse hoy en día por la reproducción electrónica de la melodía. ¿Otra realidad? La escasez de veteranos voluntarios para integrar la guardia de honor, consecuencia del envejecimiento y la mortalidad, ha reducido la presencia militar, hasta ahora completa, que solía acompañar a estas ceremonias.

A lo largo y ancho del país existen más de 150 cementerios nacionales; de todos ellos, el Cementerio Nacional de Arlington es, tal vez, el más conocido. No obstante, si bien Arlington goza de la mayor notoriedad, no es el de mayor extensión. Esa distinción recae en el Cementerio Nacional de Riverside, en California, el cual abarca más de 1,200 acres: casi el doble de la superficie de Arlington.

Fuera de las fronteras de Estados Unidos, existen también 26 cementerios y monumentos conmemorativos militares estadounidenses. Según la Administración de Cementerios Nacionales, aproximadamente 124,000 veteranos de la Primera y la Segunda Guerra Mundial se encuentran sepultados en suelo extranjero, en países como Bélgica, Francia, México y Filipinas. El Cementerio Estadounidense de St. James, situado en Francia, alberga los restos de 4,410 soldados estadounidenses que perdieron la vida durante las campañas de Bretaña y Normandía.

También hay estadounidenses que lucharon, murieron y están sepultados en el Cementerio Nacional de la Ciudad de México. La mayoría luchó en la Guerra Mexicano-Estadounidense (1846-1848). Otros, que fallecieron durante la Guerra Civil y la Guerra Hispano-Estadounidense, también descansan para siempre en suelo mexicano. El cementerio cuenta con una fosa común para 750 estadounidenses cuyos nombres permanecen en el anonimato. En total, hay más de cuatro millones de veteranos en los cementerios nacionales y monumentos conmemorativos del país.

"La primera vez que me topé con (el cementerio) me pareció sencillamente hermoso. Quedé absolutamente impresionado por su imponente presencia," dijo Edward Bremer, director interino de Fort Logan. Bremer conoce de memoria cada sección del cementerio y, desde 2022, ha visto pasar a innumerables familias; algunas se detienen a conversar para conocer la historia del lugar.

"Cada día es especial," afirmó Bremer. "Cada familia que

place." But not everyone who comes here comes for a funeral, Bremer says. Some come just to peruse the grounds, for serenity, to read the names on the headstones, some made from granite, others marble.

At Fort Logan, they see markers of Medal of Honor recipients—there are two. There are also veterans from wars going back to the 19th century, including the Buffalo soldiers, all Black U.S. Cavalry soldiers who fought in plains battles in the 19th century. The name 'Buffalo soldier' was attached to these troops because of their ruggedness, tenacity and looks, many comparing the texture of their hair to that of the buffalo. The name 'Buffalo Soldier' is revered in U.S. military history.

As Memorial Day approaches, many veterans, including Metropolitan State University-Denver military history professor William 'Bill' James Parker thinks not only of other veterans but family members whose final resting place is on the grounds of a national cemetery. To Parker, a retired Navy captain, it is simply sacred ground.

"It's about the men and women who put our nation's uniform on and never came home," he said. "They gave their last full measure of devotion," to the nation. Whether it was "one year or forty-five, they deserve some devotion."

Parker, a 1988 Air Force Academy graduate, descends from generations of military families, including a number who achieved flag officer rank. He also remembers the simple but hallowed grounds at his alma mater where a number of Academy graduates rest in peace and the two structures at the Academy honoring two significant names, both Medal of Honor recipients. Mitchell Hall is named for William 'Billy' Mitchell and Doolittle Hall honors James 'Jimmy' Doolittle who led the first aerial attack on Japan in World War II.

Parker, a Maryland native, now permanent Coloradan, has visited Fort Logan countless times and marvels at its serenity. "It's extremely special," he said. Hearing the distant melody

nos visita tiene una historia distinta o le otorga un valor diferente a este sitio." Sin embargo, no todos los que acuden aquí lo hacen para asistir a un funeral, señala Bremer. Algunos vienen simplemente a recorrer las instalaciones en busca de serenidad, o para leer los nombres grabados en las lápidas: algunas de granito, otras de mármol.

En Fort Logan, los visitantes pueden ver las lápidas de dos condecorados con la Medalla de Honor. También descansan allí veteranos de guerras que se remontan al siglo XIX, incluidos los "Buffalo Soldiers": soldados de caballería del ejército estadounidense, todos ellos afroamericanos, que combatieron en las batallas de las llanuras durante el siglo XIX. El apodo de Buffalo Soldiers se atribuyó a estas tropas debido a su rudeza, su tenacidad y su aspecto físico, ya que muchos comparaban la textura de su cabello con la del búfalo. El nombre de Buffalo Soldier goza de gran veneración en la historia militar de los Estados Unidos.

A medida que se aproxima el Día de los Caídos, muchos veteranos entre ellos William 'Bill' James Parker, profesor de historia militar en la Metropolitan State University de Denver, dirigen sus pensamientos no solo hacia otros veteranos, sino también hacia aquellos familiares cuyo lugar de descanso final se encuentra dentro de los terrenos de un cementerio nacional. Para Parker, capitán retirado de la Marina, este es, sencillamente, suelo sagrado.

"Se trata de los hombres y mujeres que vistieron el uniforme de nuestra nación y nunca regresaron a casa," dijo. "Entregaron su última y suprema medida de devoción" a la nación. Ya fuera por "un año o por cuarenta y cinco, merecen recibir nuestra devoción." Parker, graduado de la Academia de la Fuerza Aérea en 1988, descende de generaciones de familias militares, entre las que figuran varios miembros que alcanzaron el rango de oficial general. También recuerda los sencillos pero sagrados terrenos de su alma mater, donde descansan en paz numerosos graduados de la Academia, así como las dos edificaciones del recinto que rinden homenaje a dos figuras destacadas, ambas condecoradas con la Medalla de Honor. El Mitchell Hall lleva el nombre de William 'Billy' Mitchell, mientras que el Doolittle Hall honra a James 'Jimmy' Doolittle, quien lideró el primer ataque aéreo contra Japón durante la Segunda Guerra Mundial.

Parker, nativo de Maryland y ahora residente permanente de Colorado, ha visitado Fort Logan innumerables veces

of "Taps," he said, only adds to the austere quality of a special place. "It makes the hair on your neck stand up." But what makes Fort Logan and other similar places especially reverential is what they symbolize. They show, Parker said, that "We respect you enough for what you have done for your country and that you will be honored in a special place."

The rows upon rows of alabaster headstones at Fort Logan and all U.S. national cemeteries catch the sun and the eye in an almost surreal way. The uniformity is also no accident. Each headstone measures 42 inches in height, 13 inches in width and is four inches thick. The marble or granite marker weighs approximately 130 pounds.

While the headstones rise 42 inches from tip to tip, Bremer said, "you won't see all of that." He explains that only "24 to 28 inches" remains visible. Each headstone is marked with lifespan and era of the enlistment of each veteran or family member. Also, each headstone is imprinted with one of 98 government approved emblems "of belief". Most, but not all, are reflections of faith. Among the symbols adorning the headstones are symbols of Christian, Judaism, Muslim, Native American, Sikh, Humanist Emblem of Spirit, Wiccan and faith.

While Fort Logan today is identified as a national cemetery, it did not begin that way. The fort, named for Civil War General John Alexander Logan, began life in 1887 as one of many western military posts. It continued as an Army post until 1946 when it officially closed as a military facility. The land was transferred to the state of Colorado that same year and became home to the Colorado Mental Health Institute. In 1950 it was officially designated as a national cemetery.

Fort Logan also holds a unique, historical legacy. It is often referred to as the 'birthplace of the Air Force.' In 1894, when it was the base of the military's Signal Corps. Its balloons were used in Cuba for enemy surveillance in the Spanish American War.

y se maravilla ante su serenidad. "Es sumamente especial," comentó. Escuchar la lejana melodía de Taps, el toque de silencio, no hace más que acentuar la cualidad austera de este lugar tan singular, dijo. "Te pone la piel de gallina." Pero lo que confiere a Fort Logan y a otros lugares similares un carácter especialmente reverencial es aquello que simbolizan. Demuestran, según Parker, que "los respetamos lo suficiente por lo que han hecho por su país y que serán honrados en un lugar especial."

Las interminables hileras de lápidas de alabastro en Fort Logan y en todos los cementerios nacionales de los Estados Unidos captan la luz del sol y la mirada de una manera casi surrealista. Esta uniformidad tampoco es casualidad. Cada lápida mide 42 pulgadas de alto, 13 pulgadas de ancho y tiene un grosor de cuatro pulgadas. El monumento, hecho de mármol o granito, pesa aproximadamente 130 libras.

Si bien las lápidas se alzan 42 pulgadas de punta a punta, señaló Bremer, "no se ve esa altura en su totalidad." Explica que solo sobresalen "entre 24 y 28 pulgadas." Cada lápida lleva inscritos el periodo de vida y la época de alistamiento de cada veterano o familiar allí sepultado. Asimismo, el gobierno ha aprobado la inclusión de 98 emblemas "de creencia" en cada lápida; la mayoría, aunque no todos, son expresiones de fe. Entre los símbolos que adornan las lápidas se encuentran los del cristianismo, el judaísmo, el islam, las religiones nativas americanas, el sijismo, el Emblema Humanista del Espíritu, la wicca y fe.

Aunque hoy en día Fort Logan es reconocido como un cementerio nacional, sus orígenes fueron muy distintos. El fuerte nombrado en honor al general de la Guerra Civil John Alexander Logan comenzó su andadura en 1887 como uno de los muchos puestos militares establecidos en el oeste del país. Continuó operando como puesto del Ejército hasta 1946, año en que cerró oficialmente sus puertas como instalación militar. Ese mismo año, los terrenos fueron transferidos al estado de Colorado y se convirtieron en la sede del Instituto de Salud Mental de Colorado. Finalmente, en 1950, fue designado oficialmente como cementerio nacional.

Fort Logan posee, además, un legado histórico único. A menudo se le conoce como la "cuna de la Fuerza Aérea," dado que en 1894 sirvió como base del Cuerpo de Señales del ejército. Sus globos se utilizaron en Cuba para la vigilancia enemiga durante la Guerra Hispano-Estadounidense.

## Letter to the Editor

Tina Peters is a convicted felon and election denier. She illegally interfered with our elections and sought to undermine the will of Colorado voters in service of Donald Trump — another convicted felon and election denier.

At sentencing, District Court Judge Matthew Barrett told Peters, “Your lies are well documented... I’m convinced you’d do it all over again if you could.” Judge Barrett sentenced Peters to nine years in prison, though the Colorado Court of Appeals later found that punishment too harsh. Re-sentencing was pending.

Within the past 24 hours, Gov. Jared Polis granted clemency to this convicted felon and unapologetic election denier. His decision is a bipartisan head-scratcher that has made national and international news. Democrats and Republicans alike are expressing deep dissatisfaction with and objection to Polis’ decision. There is simply no justification for clemency for someone so defiantly unrepentant.

Speculation is rampant as to why Polis acted, with much of it centering on appeasement of Trump. If true, Polis has learned nothing about dictators: they cannot be appeased.

For my part, I don’t care what his rationale is. There are no excuses. His decision is also in defiance of an orderly system of government — defiance of jury verdicts, court sentencing, and election laws that protect our most fundamental right: the right to vote. He could have waited for re-sentencing. He defied that process too.

As Colorado Democrats, we need to show the nation and the world that even governors can be held accountable. If Polis wants to embarrass our state with this deplorable decision, then he should be publicly censured by the Colorado Democratic Party. We should not be left to bear the stain of his unacceptable decisions. Instead, it is

up to us to show that Colorado still believes in an orderly system of government.

Polis secured his legacy with this decision. Colorado Democrats must stand apart from and in opposition to Polis. A public censure from his own party would provide deserved embarrassment, meaningful accountability, and a clear message that abuse of clemency power in Colorado has consequences.

We are not powerless unless we choose to be.

Joseph Salazar - Former House of Representatives (2013-2019)

### **Publisher’s Note:**

*As of Monday May 18th, a formal complaint was filed with the Colorado Democratic Party against Governor Polis. The complaint seeks a public censure.*

## Carta al editor

Tina Peters es una delincuente convicta y negacionista electoral. Interfirió ilegalmente en nuestras elecciones e intentó socavar la voluntad de los votantes de Colorado al servicio de Donald Trump - otro delincuente convicto y negacionista electoral.

Durante la audiencia de sentencia, el juez del Tribunal de Distrito Matthew Barrett le dijo a Peters, “Sus mentiras están bien documentadas... Estoy convencido de que lo volvería a hacer todo si pudiera.” El juez Barrett sentenció a Peters a nueve años de prisión, aunque el Tribunal de Apelaciones de Colorado dictaminó posteriormente que dicha pena era demasiado severa. La nueva sentencia estaba pendiente.

En las últimas 24 horas, el gobernador Jared Polis concedió la clemencia a esta delincuente convicta y negacionista electoral impenitente. Su decisión es un desconcertante enigma bipartidista que ha acaparado titulares a nivel nacional e internacional. Tanto demócratas como republicanos están expresando su profunda insatisfacción y rechazo ante la decisión de Polis. Sencillamente, no existe justificación alguna para conceder la clemencia a alguien tan desafiantemente impenitente.

Abundan las especulaciones sobre los motivos que impulsaron a Polis a actuar; gran parte de ellas giran en torno a un intento de apaciguar a Trump. De ser cierto, Polis no ha aprendido nada sobre los dictadores: a ellos no se les puede apaciguar.

Por mi parte, me tiene sin cuidado cuál sea su razonamiento. No hay excusas. Su decisión constituye, además, un acto de desacato a un sistema de gobierno ordenado - un desacato a los veredictos de los jurados, a las sentencias judiciales y a las leyes electorales que protegen nuestro derecho más fundamental: el derecho al voto. Podría haber aguardado a que se dictara la nueva sentencia. Sin embargo, desafió también ese proceso.

Como demócratas de Colorado, debemos demostrar a la nación y al mundo que incluso los gobernadores pueden ser llamados a rendir cuentas. Si Polis pretende avergonzar a nuestro estado con esta decisión deplorable, entonces debería ser censurado públicamente por el Partido Demócrata de Colorado. No debemos cargar nosotros con la mancha de sus decisiones inaceptables. Por el contrario, nos corresponde a nosotros demostrar que Colorado sigue creyendo en un sistema de gobierno ordenado.

Con esta decisión, Polis ha sellado su legado. Los demócratas de Colorado deben desmarcarse de Polis y oponerse a él. Una censura pública por parte de su propio partido generaría la vergüenza merecida, garantizaría una rendición de cuentas significativa y enviaría un mensaje inequívoco: el abuso del poder de clemencia en Colorado tiene consecuencias.

No somos impotentes, a menos que elijamos serlo.

### **Nota de la editora:**

*A partir del lunes 18 de mayo, se presentó una queja formal ante el Partido Demócrata de Colorado contra el gobernador Polis. La queja solicita una censura pública.*

## Our Government Nuestro Gobierno



### White House

This week, during the first visit of a U.S. President to the People’s Republic of China since 2017, President Donald J. Trump reached consensus with President Xi Jinping on several issues that will enhance stability and confidence for businesses and consumers around the world. President Trump and President Xi agreed that the United States and China should build a constructive relationship of strategic stability on the basis of fairness and reciprocity.

### Casa Blanca

Esta semana, durante la primera visita de un presidente de los Estados Unidos a la República Popular China desde 2017, el presidente Donald J. Trump alcanzó un consenso con el presidente Xi Jinping sobre varios temas que reforzarán la estabilidad y la confianza para las empresas y los consumidores de todo el mundo. El presidente Trump y el presidente Xi acordaron que los Estados Unidos y China deben construir una relación constructiva de estabilidad estratégica basada en la equidad y la reciprocidad.



### Colorado Governor

Governor Polis verbally declared a disaster emergency in response to the Sharpe Fire burning in Baca County. This fire is currently estimated to be over 28,000 acres and has prompted an evacuation order for the Town of Campos. This verbal declaration activates the State Emergency Operations Plan and directs the Department of Public Safety and its Divisions of Homeland Security and Emergency Management (DHSEM) and Fire Prevention and Control (DFPC) to take responsibility for all response, recovery, and mitigation efforts on the Sharpe Fire.

### Gobernador de Colorado

El gobernador Polis declaró verbalmente una emergencia por desastre en respuesta al incendio Sharpe, que arde en el condado de Baca. Se estima actualmente que este incendio abarca más de 28.000 acres y ha motivado una orden de evacuación para el pueblo de Campos. Esta declaración verbal activa el Plan Estatal de Operaciones de Emergencia e instruye al Departamento de Seguridad Pública —y a sus divisiones de Seguridad Nacional y Gestión de Emergencias (DHSEM) y de Prevención y Control de Incendios (DFPC)— a asumir la responsabilidad de todos los esfuerzos de respuesta, recuperación y mitigación relacionados con el incendio Sharpe.



### Denver Mayor

The Mayor’s YouthWorks Initiative rewards eligible youth for their commitment to employment over the summer. If you meet the requirements and complete all steps, you can receive a \$250 retention bonus in the fall! Contact us for job support, resources, and one-on-one guidance at [youthworks@denvergov.org](mailto:youthworks@denvergov.org) or (720) 337-9675. Visit [denver.org/youthsummer](http://denver.org/youthsummer) to learn more about the program.

### Alcalde de Denver

La Iniciativa YouthWorks del Alcalde recompensa a los jóvenes elegibles por su compromiso con el empleo durante el verano. Si cumple con los requisitos y completa todos los pasos, ¡podrá recibir un bono de retención de \$250 en el otoño! Contáctenos para recibir apoyo laboral, recursos y orientación personalizada en [youthworks@denvergov.org](mailto:youthworks@denvergov.org) o llamando al (720) 337-9675. Visite [denvergov.org/youthsummer](http://denvergov.org/youthsummer) para obtener más información sobre el programa.

## LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado’s Hispanic community with 52 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

[www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)

### **Publisher/Editor**

Pauline Rivera

### **Contributing Writers**

David Conde

Ernest Gurulé

Joseph Rios

Brandon Rivera

### **Contributing Photographer**

Daryl Padilla

### **Operations**

Diana Russell

### **Production & Social Media**

Brandon Rivera

Diana Russell

### **Display/Classified ad Sales**

Pauline Rivera

### **Translations**

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: [news@lavozcolorado.com](mailto:news@lavozcolorado.com)

Display Ads Email: [advertising@lavozcolorado.com](mailto:advertising@lavozcolorado.com)

Classifieds Email: [classsales@lavozcolorado.com](mailto:classsales@lavozcolorado.com)

Arts & Entertainment Email: [attractions@lavozcolorado.com](mailto:attractions@lavozcolorado.com)

### **DEADLINES**

Display Advertising .....Fri., 4 p.m.

Classified Advertising .....Fri., 4 p.m.

News, Features, Photos .....Fri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee  
Pauline Rivera, Publisher



# LaVozColorado

# EL MUNDO

## A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

**JOSEPH RIOS**

### Africa

#### Dozens of school children kidnapped

At least 50 children from three Nigerian schools were kidnapped by gunmen last Friday morning. Most of the children are between the ages of two and five years old, and the suspects used them as human shields when fleeing. No group has yet to claim responsibility, but some outlets have suggested the Boko Haram Islamist group carried out the attack.

**Kenyans strike high fuel prices** Public transport operators in Kenya are on a mayor strike against recent increases in fuel prices. Key roads in important parts of the country are mainly empty while some businesses and schools have closed. Officials recently raised petroleum prices by more than 20 percent because of supply route disruptions by the U.S.-Israel conflict with Iran.

### Asia

**Shark attack kills Australian man** A 38-year-old man in Australia was attacked and killed by a 13ft shark over the weekend. The victim, Steven Mataboni, was a father-of-two and an avid fisherman. He was bitten on his lower leg before he eventually died from his injuries. Mataboni was attacked while he was spearfishing with friends.

**Deadly freight train crash in Thailand** - Police in Thailand confirmed that the driver of a freight train involved in a deadly crash tested positive for drugs. The incident occurred over the weekend when a train crashed into a public bus that had stopped on the railway tracks. At least eight people were killed, and dozens of others were injured. The bus driver and the guard responsible for lowering the barrier have been charged.

### Europe

**Escaped tiger killed in Germany** - A tiger in Germany was shot and killed by police after the animal attacked one of its keepers. The animal is believed to be owned by Germany's "Tiger Queen" and attacked the keeper while he was inside the tiger's enclosure. After the attack, the tiger escaped and was shot and killed shortly after. Officials are investigating how the tiger escaped, and police are planning a drone search to ensure no other animals escaped the enclosure.

**Shakira wins tax refund in Spain** Singer Shakira has been awarded a \$64 mil-

lion tax refund by a Spanish court. She was previously accused of tax fraud after authorities said she failed to prove she spent 183 days in Spain in 2011. Shakira's tax refund includes income tax and fines authorities had charged her for infringement. She is set to perform alongside Madonna and BTS during the half-time show of the FIFA Men's World Cup final.

### Latin America

**Mexico backs out of school cancellation plans** - Mexico is canceling plans to end the school year one month earlier than normal for the World Cup. The country is cohosting the soccer tournament with the United States and Canada from June 11 until July 19. After originally planning to cancel school early, many parents complained that the move would disrupt their children's learning. Plans changed after the education ministry held further talks with parents and educators.

**Raul Castro set to be charged** - The United States is planning to indict Cuban leader Raul Castro over aircrafts being shot down 30 years ago. The charges stem from 1996 when two planes operated by the humanitarian group Brothers to the Rescue were downed. Castro, who is 94, led the country for 15 years before stepping down as Cuban Communist Party leader in 2021.

### North America

**Iraqi charged after allegedly planning to attack Jews** - The United States has charged a commander of an Iraqi militia for his role in an alleged planned attack on Jewish institutes. The commander, Mohammad Baqer Saad Dawood al-Saadi, is accused of planning to attack a New York synagogue, and two Jewish institutions in California and Arizona. Officials allege the planned attack was in retaliation for the Iran war.

**Canadian tests positive for hantavirus** - A Canadian who was aboard a cruise ship which was hit by a hantavirus outbreak tested positive for the disease. That individual has mild symptoms and has not had any contact with the public since returning to Canada. British Columbia health officer Bonnie Henry emphasized that hantavirus is not considered to have pandemic potential. Hantavirus symptoms can include fever, fatigue, muscle aches, stomach pain, vomiting, diarrhea, and shortness of breath.

### África

#### Decenas de escolares secuestrados

Al menos 50 niños de tres escuelas nigerianas fueron secuestrados por hombres armados el viernes pasado por la mañana. La mayoría de los niños tienen entre dos y cinco años de edad, y los sospechosos los utilizaron como escudos humanos durante su huida. Ningún grupo ha reivindicado aún la autoría de los hechos, aunque algunos medios de comunicación han sugerido que el grupo islamista Boko Haram llevó a cabo el ataque.

**Los kenianos se declaran en huelga por los altos precios del combustible** - Los operadores del transporte público en Kenia mantienen una huelga masiva en protesta por los recientes aumentos en los precios del combustible. Las carreteras principales de zonas importantes del país permanecen prácticamente vacías, mientras que algunos comercios y escuelas han cerrado sus puertas. Las autoridades elevaron recientemente los precios de los combustibles en más de un 20 por ciento debido a las interrupciones en las rutas de suministro provocadas por el conflicto entre Estados Unidos e Israel con Irán.

### Asia

**Un ataque de tiburón mata a un hombre australiano** - Un hombre de 38 años falleció en Australia este fin de semana tras ser atacado por un tiburón de 13 pies de longitud. La víctima, Steven Mataboni, era padre de dos hijos y un ávido pescador. Sufrió una mordedura en la parte inferior de la pierna y falleció posteriormente a consecuencia de las heridas. Mataboni fue atacado mientras practicaba pesca submarina junto a unos amigos.

**Mortal accidente de tren de mercancías en Tailandia** - La policía de Tailandia confirmó que el maquinista de un tren de mercancías implicado en un accidente mortal dio positivo en un control de drogas. El incidente ocurrió durante el fin de semana, cuando el tren colisionó con un autobús de transporte público que se había detenido sobre las vías del ferrocarril. Al menos ocho personas perdieron la vida y decenas resultaron heridas. El conductor del autobús y el encargado de bajar la barrera de seguridad han sido imputados.

### Europa

#### Matan a un tigre fugado en Alemania

- La policía alemana mató a tiros a un tigre después de que el animal atacara a uno de sus cuidadores. Se cree que el animal era propiedad de la autodenominada 'Reina de los Tigres' de Alemania; el ataque al cuidador se produjo mientras este se encontraba dentro del recinto del felino. Tras el incidente, el tigre escapó, pero fue abatido poco después. Las autoridades están investigando cómo logró escapar el animal, y la policía planea realizar una búsqueda con drones para confirmar que ningún otro animal haya escapado del recinto.

**Shakira obtiene una devolución de impuestos en España** - Un tribunal español ha dictaminado la devolución de 64 millones de dólares en impuestos a la cantante Shakira. Anteriormente fue acusada de fraude fiscal después de que las autoridades afirmaran que no logró demostrar haber pasado 183 días en España en 2011. La devolución de impuestos de Shakira incluye el impuesto sobre la renta y las multas que las autoridades le habían impuesto por la infracción. Está previsto que actúe junto a Madonna y BTS durante el espectáculo del descanso de la final de la Copa Mundial de la FIFA masculina.

### Latinoamérica

**México desiste de los planes de cancelar las clases** - México está cancelando los planes de finalizar el año escolar un mes antes de lo habitual con motivo de la Copa Mundial. El país es coanfitrión del torneo de fútbol junto con Estados Unidos y Canadá, del 11 de junio al 19 de julio. Tras planear inicialmente la cancelación anticipada de las clases, muchos padres se quejaron de que esta medida interrumpiría el aprendizaje de sus hijos. Los planes cambiaron después de que el Ministerio de Educación mantuviera nuevas conversaciones con padres y educadores.

**Raúl Castro será imputado** - Estados Unidos planea imputar al líder cubano Raúl Castro en relación con el derribo de aeronaves ocurrido hace 30 años. Los cargos se derivan de 1996, cuando fueron derribados dos aviones operados por el grupo humanitario Hermanos al Rescate. Castro, de 94 años, dirigió el país durante 15 años antes de dimitir como líder del Partido Comunista de Cuba en 2021.

### Norteamérica

**Imputado un iraquí por presuntamente planear ataques contra judíos** Estados Unidos ha imputado a un comandante de una milicia iraquí por su papel en un presunto plan de ataque contra instituciones judías. El comandante, Mohammad Baqer Saad Dawood al-Saadi, está acusado de planear un ataque contra una sinagoga en Nueva York y contra dos instituciones judías en California y Arizona. Las autoridades alegan que el ataque planeado constituía una represalia por la guerra de Irán.

**Un canadiense da positivo por hantavirus** - Un ciudadano canadiense que se encontraba a bordo de un crucero afectado por un brote de hantavirus ha dado positivo en la prueba de la enfermedad. Dicha persona presenta síntomas leves y no ha tenido contacto con el público desde su regreso a Canadá. La oficial de salud de la Columbia Británica, Bonnie Henry, subrayó que no se considera que el hantavirus tenga potencial pandémico. Los síntomas del hantavirus pueden incluir fiebre, fatiga, dolores musculares, dolor abdominal, vómitos, diarrea y dificultad para respirar.

**Follow us**  
@LaVozColorado



**Follow us**  
www.facebook.com/lavozcolorado



# Every single day is Memorial Day



**Ben Conde**  
Guest Commentary

In early April, like many other Americans, I watched, listened and read about the miracle Air Force Rescue forces performed, fighting their way through enemy fire to rescue an F-15E Strike Eagle pilot that was shot down over Iran, ensuring that pilot's return to their family. While I am extremely proud of the people and teams that planned and executed this legendary feat, I also recognize that the grit, skill and courage they exhibited during this mission were borne of a tradition of service to others and sacrifice that they, their families, their predecessors, and their predecessors' families built over the course of several decades. "These things we do that others may live" is not just Air Force Rescue's motto, it is a testament to a life well spent in the service of others; a promise made by a small group of people that they will be there on the worst day of your life and will bring you home.

The day after I left Afghanistan for the last time in June 2010, my friend called me while I was in Kyrgyzstan awaiting transport

back to the United States. Pedro 66, an Air Force Rescue helicopter, had just been shot down during a mission to evacuate battlefield casualties in southwestern Afghanistan, instantly killing four Airmen. A fifth Airman eventually died of his wounds later that summer. My friend told me that he'd already talked to my wife and told her that I was okay. After I called my wife to reassure her that I was alive, I gathered my teammates and told them that our friends were dead. We'd spent almost every day with these brothers for months while we worked together to save life after life under some of the most challenging conditions I have ever experienced. Then they were gone.

Other stories of sacrifice serve as reminders that being good enough to perform miracles in places like Iran requires accepting a life full of danger, where every loved one's hug, kiss, or goodbye could be their last. Of all these stories of sacrifice, August 5, 2013, still stands out in my memory. I had just joined the 33rd Rescue Squadron in Okinawa, Japan a couple of weeks prior when I was informed that casualties were in route to a nearby hospital. From that moment, it took several minutes for me to digest the fact that one of our helicopters had crashed in the mountains of Okinawa while on a training mission in

preparation for the squadron's deployment to Afghanistan, killing one of our brothers. The aftermath of this date is still a blur to me today, but I do remember vividly the anguish and pain the tight-knit Rescue family had to overcome to convince itself that we had to continue to live up to the tradition of selflessness that we helped to create.

Even so, I still see how that day and its aftermath haunt my friends and my wife.

We set aside the last Monday in May to honor and mourn the members of the military that died while serving the rest of us. For me, the sacrifices made in Afghanistan and Okinawa reverberate throughout the small Air Force Rescue community scattered around the world, with ripples that I still experience today, especially when I talk to my Rescue family. With that, I am reminded of two things: we shouldn't wait for Memorial Day to express how grateful we are for those that have died for us; and we should strive to be people that are worth their and their families' sacrifice.

**David Conde, Senior Consultant  
for International Programs**

## Cada día es el Día de los Caídos

A principios de abril, al igual que muchos otros estadounidenses, vi, escuché y leí sobre el milagro que realizaron las fuerzas de rescate de la Fuerza Aérea, abriéndose paso a través del fuego enemigo para rescatar a un piloto de un F-15E Strike Eagle que había sido derribado sobre Irán, asegurando así el regreso de ese piloto junto a su familia. Si bien me siento sumamente orgulloso de las personas y los equipos que planificaron y ejecutaron esta hazaña legendaria, también reconozco que la tenacidad, la destreza y el valor que demostraron durante esta misión nacieron de una tradición de servicio a los demás y de sacrificio; una tradición que ellos, sus familias, sus predecesores y las familias de sus predecesores construyeron a lo largo de varias décadas. "Hacemos estas cosas para que otros puedan vivir" no es solo el lema de las fuerzas de rescate de la Fuerza Aérea; es un testimonio de una vida bien empleada al servicio de los demás, una promesa hecha por un pequeño grupo de personas de que estarán presentes en el peor día de tu vida para traerte de vuelta a casa.

El día después de haber abandonado Afganistán por última vez, en junio de 2010, un amigo me llamó mientras yo me encontraba en Kirguistán, a la espera del transporte de regreso a los Estados Unidos. El Pedro 66, un helicóptero de rescate de la Fuerza Aérea, acababa de ser derribado durante una misión para evacuar bajas del campo de batalla en el suroeste de Afganistán, cobrándose la vida de cuatro aviadores al instante. Un quinto aviador falleció posteriormente a causa de sus heridas, más avanzado ese mismo

verano. Mi amigo me contó que ya había hablado con mi esposa para asegurarle que yo me encontraba bien. Tras llamar a mi esposa para tranquilizarla y confirmarle que seguía con vida, reuní a mis compañeros de equipo y les comuniqué que nuestros amigos habían muerto. Habíamos pasado casi todos los días junto a estos hermanos durante meses, trabajando codo con codo para salvar una vida tras otra bajo algunas de las condiciones más adversas que jamás haya experimentado. Y, de repente, ya no estaban.

Otras historias de sacrificio sirven como recordatorio de que ser lo suficientemente competente como para obrar milagros en lugares como Irán exige aceptar una vida plagada de peligros; una vida en la que cada abrazo, cada beso o cada despedida de un ser querido podría ser el último. De entre todas estas historias de sacrificio, la del 5 de agosto de 2013 sigue grabada a fuego en mi memoria. Hacía apenas un par de semanas que me había incorporado al 33.º Escuadrón de Rescate en Okinawa (Japón), cuando recibí la notificación de que varias bajas se dirigían hacia un hospital cercano. Desde aquel momento, tardé varios minutos en asimilar el hecho de que uno de nuestros helicópteros se había estrellado en las montañas de Okinawa mientras realizaba una misión de entrenamiento en preparación para el despliegue del escuadrón en Afganistán, cobrándose la vida de uno de nuestros hermanos. Las secuelas de aquella fecha siguen siendo hoy, para mí, un recuerdo borroso; sin embargo, recuerdo vívidamente la angustia y el dolor que la unida familia de Rescate tuvo que superar para convencerse

a sí misma de que debíamos seguir haciendo honor a la tradición de abnegación que nosotros mismos habíamos ayudado a forjar.

Aun así, sigo viendo cómo aquel día y sus consecuencias persiguen todavía a mis amigos y a mi esposa.

Hemos reservado el último lunes de mayo para honrar y guardar luto por los miembros de las fuerzas armadas que fallecieron mientras servían al resto de nosotros. Para mí, los sacrificios realizados en Afganistán y Okinawa resuenan a través de la pequeña comunidad de Rescate de la Fuerza Aérea, dispersa por todo el mundo, generando unas ondas expansivas que aún hoy sigo percibiendo, especialmente cuando converso con mi familia de Rescate. Al reflexionar sobre ello, dos cosas acuden a mi mente: no deberíamos esperar al Memorial Day para expresar cuán agradecidos estamos con aquellos que han muerto por nosotros; y deberíamos esforzarnos por ser personas dignas del sacrificio que ellos y sus familias han realizado.

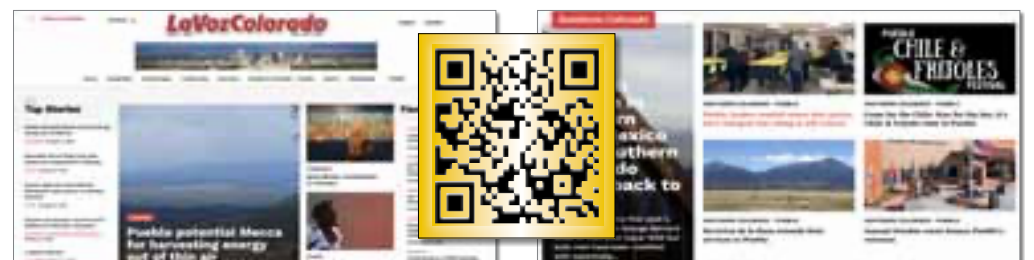
**The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.**

**Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com**

**We've launched our  
NEW website!**

**Go check us out!**

# LaVozColorado





# The numerous parks across Pueblo

**ERNEST GURULÉ**

One of the perks for living in the city of Pueblo is its parks. Spread across the city, there are an estimated 86 parks, each with its own unique character. Many are traditional, bucolic and verdant, others landscaped more in line with 21st century water-saving architecture. But each has its own value and special quality. And this time of year, all promise to be used as much and as often as possible, says Pueblo Parks and Recreation Director Steven Meier.

“We’ve got all of our seasonal crews,” ready to answer the call, said Meier. Whether making certain that lawns are mowed and manicured or tending the rides at the city’s crown jewel, City Park, everything’s covered, he said. But this year, because of drought that has punished every part of the state or finances, also a blow to every municipality, the summer season has been approached in a slightly different way than in the past.

While drought has not had as severe an impact on Pueblo on some other parts of the state, it has forced it to reevaluate how things are done. “This year,” Meier said, “we’re trying to cut back on water,” by doing it things in a reasonable and sensible way. To that end, he said, the department will only be watering “an every three days kind

of thing...trying to be more efficient.”

On a fiscal level, while trying to meet the recreational desires of city residents, there have been cutbacks on certain programs. “We did away with the tennis program and we’re not doing movies in the park.” Meier says this season’s budget has been reduced “15 to 20 percent.” Still, he promises, the city’s parks experience will still be pleasant.

One bright spot under Meier’s leadership is the facelift given to the city’s historic ‘Slab,’ an outdoor basketball mecca for anyone looking for a game. Surface areas for the courts have all undergone total renovation. But these courts, as a long ago and repurposed ad campaign might have said, are ‘not your father’s basketball courts.’ In fact, there may not be anything like them in the state. “It’s a different animal,” Meier said. The once uniform shade of concrete that was showing both age and wear, is now brand new and showing a totally different look. “We solicited artists, went through a judging program” and selected four artists to paint unique designs on each of the surfaces. “It was quite the endeavor and turned out quite unbelievable,” he said. The new designs have already won a few regional awards for originality and, Meier said, “we’ve gotten some writeups in national parks magazines.”

While everything is in place for a good summertime experience in Pueblo’s parks, there is one issue that might legitimately called an eyesore. But, Meier explains, it’s something that had to be done.

Lake Clara, the small body of water at the city’s Mineral Palace Park, had to be drained and will remain that way until it completely dries out and is ready, once again, to be replenished.

As Meier explains, the aqua life in the lake was dying, both plant and animal. The combination was creating an odor that his department was being told about on a regular basis. “Everybody was complaining,” Meier remembered. Draining the lake, which sits on the west side of Interstate 25 as you enter the city from the north, was the only choice.

Pueblo’s summer heat will accelerate the drying out process. But until it is completely dry and regular checks to make that determination show only dry dirt and not mud, work to restore it will be in a holding pattern. That could be months, Meier predicted. But once he is confident it’s ready to be filled and fish can be reintroduced, work will begin. The state’s Department of Wildlife will also play a role in restocking the body.

# Los numerosos parques de Pueblo

Uno de los atractivos de vivir en la ciudad de Pueblo son sus parques. Repartidos por toda la ciudad, se estima que hay 86 parques, cada uno con su propio carácter único. Muchos son tradicionales, bucólicos y frondosos; otros están ajardinados más en consonancia con la arquitectura del siglo XXI orientada al ahorro de agua. Pero cada uno posee su propio valor y una cualidad especial. Y en esta época del año, todos prometen ser utilizados tanto y tan a menudo como sea posible, afirma Steven Meier, director de Parques y Recreación de Pueblo.

“Ya tenemos a todos nuestros equipos de temporada” listos para responder al llamado, comentó Meier. Ya sea asegurándose de que el césped esté cortado y bien cuidado, o atendiendo las atracciones en la joya de la corona de la ciudad, el City Park, todo está cubierto. Sin embargo, este año debido a la sequía que ha castigado a cada rincón del estado, o a las limitaciones financieras, que también han supuesto un duro golpe para todos los municipios, la temporada de verano se ha abordado de una manera ligeramente distinta a la de años anteriores.

Si bien la sequía no ha tenido un impacto tan severo en Pueblo como en otras partes del estado, sí ha obligado a la ciudad a reevaluar la forma en que se hacen las cosas. “Este año estamos intentando reducir el consumo de agua,” llevando a cabo las tareas de una manera razonable y sensata, señaló Meier. Con ese fin el departamento regará “siguiendo un esquema de un día sí y tres no... en un intento por ser más eficientes.”

En el plano fiscal, y a pesar de los esfuerzos por satisfacer las demandas recreativas de los residentes de la ciudad, se han aplicado recortes en ciertos programas. “Hemos suprimido el programa de tenis y no proyectaremos películas en el parque.” Meier indica que el presupuesto para la temporada actual se ha reducido “entre un 15 y un 20 por ciento.” Aun así, promete que la experiencia en los parques de la ciudad seguirá siendo placentera.

Un aspecto positivo bajo el liderazgo de Meier es la renovación estética que ha recibido el histórico Slab de la ciudad, una meca del baloncesto al aire libre para cualquiera que busque un partido. Las superficies de todas las canchas han sido objeto de una renovación integral. Pero estas canchas como podría haber dicho una antigua campaña publicitaria adaptada al contexto “no son las canchas de baloncesto de tu padre.” De hecho, es posible que no exista nada igual en todo el estado. “Es algo totalmente distinto,” afirmó Meier. El tono de concreto que ya evidenciaba el paso del tiempo y el desgaste, luce ahora como nuevo y presenta un aspecto totalmente diferente. “Convocamos a artistas, llevamos a cabo un proceso de evaluación y seleccionamos a cuatro creadores para pintar diseños únicos en cada una de las superficies. Fue una empresa de gran envergadura, y el resultado ha sido verdaderamente increíble,” comentó. Los nuevos diseños ya han merecido varios galardones regionales por su originalidad y, según Meier, “hemos recibido menciones en revistas especializadas en parques nacionales.”

Si bien todo está dispuesto para garantizar una grata experiencia veraniega en los parques de Pueblo, existe un inconveniente que, con toda legitimidad, podría calificarse de “desagradable a la vista.” No obstante explica Meier, se trataba de una medida ineludible.

El lago Clara el pequeño cuerpo de agua situado en el parque Mineral Palace de la ciudad tuvo que ser drenado y permanecerá en ese estado hasta que se seque por completo y esté listo, una vez más, para ser rellenado.

Tal como explica Meier, la vida acuática del lago tanto vegetal como animal estaba muriendo. Esta combinación generaba un hedor del que su departamento recibía quejas de manera constante. “Todo el mundo se quejaba,” recordó Meier. Drenar el lago ubicado al oeste de la interestatal 25, a la entrada de la ciudad desde el norte fue la única opción viable.

El calor veraniego de Pueblo acelerará el proceso de secado. Sin embargo, hasta que el lago esté completamente seco y las inspecciones periódicas para verificarlo revelen únicamente tierra seca, y no lodo, las labores de restauración permanecerán en suspenso. Este proceso podría extenderse durante varios meses, según pronosticó Meier. Pero una vez que tenga la certeza de que el lago está listo para ser rellenado y que se puede proceder a la reintroducción de los peces, darán comienzo los trabajos. El Departamento de Vida Silvestre del estado también desempeñará un papel fundamental en la repoblación de este cuerpo de agua.

**Follow us**  
[www.facebook.com/lavozcolorado](http://www.facebook.com/lavozcolorado)



**Follow us**  
 @LaVozColorado



# Deportes en Colorado

Sports

## Avalanche coach says he thinks all players will play for game 1

**BRANDON RIVERA**

Coach Jared Bednar offered some insight about the Colorado Avalanche and injuries heading into their best of seven against the Las Vegas Golden Knights on Sunday stating that he thinks everyone will be available for game one for the Western Conference Finals.

The Las Vegas Knights defeated the Anaheim Ducks in six games winning four, finishing off Anaheim last Thursday night in Anaheim. The Golden Knights ended the season atop of the Pacific Division with 39 wins, 95 points. The Avs finished off the Minnesota Wild in five game (a gentlemen's sweep) after beating the Wild last week in an amazing comeback win after being down 3-0 in the first period.

## El entrenador de Avalanche dice que cree que todos los jugadores jugarán el primer partido

El entrenador Jared Bednar ofreció algunas ideas sobre los Colorado Avalanche y las lesiones de cara a su serie al mejor de siete partidos contra los Las Vegas Golden Knights el domingo, afirmando que cree que todos estarán disponibles para el primer partido de las Finales de la Conferencia Oeste.

Los Las Vegas Knights derrotaron a los Anaheim Ducks en seis partidos, ganando cuatro, y sentenciaron la serie el jueves pasado en Anaheim. Los Golden Knights terminaron la temporada en la cima de la División del Pacífico con 39 victorias y 95 puntos. Los Avs eliminaron a los Minnesota Wild en cinco partidos (una barrida) tras vencerlos la semana pasada en una remontada espectacular, después de ir perdiendo 3-0 en el primer periodo.

Los Avs terminaron la temporada en la cima de la

The Avs finished the season atop of the Central Division with 55 wins and 121 points a league best, winning the Presidents Trophy.

Colorado has been the favorites to win the Cup this season but many thought both the L.A. Kings and the Minnesota Wild were going to be much bigger problems for Colorado than they actually were. Both the Wild and Kings were solid teams with a chance to make it deep into the playoffs, a feat the Wild accomplished after beating the Dallas Stars. Colorado proved to be too much for Minnesota in the end.

This week the Colorado Avalanche will kick off their best of seven against the Golden Knights on Wednesday night at Ball Arena.

The Colorado Avalanche are heavy favorites to win the

Western Conference Final series but Las Vegas will likely be Colorado's biggest challenge thus far.

Wednesday nights game is scheduled at 6 p.m. MST. Game two will be played this Friday at Ball Arena at 6 p.m. before the Avs travel to Las Vegas to face the Golden Knights at T-Mobile Arena for gam three at 6 p.m. MST. Game four is scheduled for Tuesday night, time TBD.

The Colorado Rockies lost their three-game series with the Arizona Diamondbacks over the weekend, 3 games to 1. This week the Rockies are hosting the Texas Rangers in a three-game series that kicked off on Tuesday with a Rockies 7-6 win over the Rangers. Game two is scheduled for Tuesday at 6:40 p.m. and game three is scheduled for Wednesday at 1:10 p.m.

División Central con 55 victorias y 121 puntos, el mejor registro de la liga, y ganaron el Trofeo de los Presidentes.

Colorado partía como favorito para ganar la Copa esta temporada, pero muchos creían que tanto los LA Kings como los Minnesota Wild serían un rival mucho más difícil de lo que realmente fueron. Ambos equipos eran sólidos y tenían posibilidades de llegar lejos en los playoffs, algo que los Wild lograron tras vencer a los Dallas Stars. Al final, Colorado demostró ser demasiado para Minnesota.

Esta semana, los Colorado Avalanche darán inicio a su serie al mejor de siete partidos contra los Golden Knights el miércoles por la noche en el Ball Arena.

Los Colorado Avalanche son los grandes favoritos para ganar la serie final de la Conferencia Oeste, pero Las Vegas probablemente será el mayor desafío para Colorado hasta el

momento.

El partido del miércoles por la noche está programado para las 6 pm MST. El segundo partido se jugará este viernes en el Ball Arena a las 6 pm, antes de que los Avs viajen a Las Vegas para enfrentarse a los Golden Knights en el T-Mobile Arena en el tercer partido, también a las 6 pm MST. El cuarto partido está programado para el martes por la noche, hora por confirmar.

Los Colorado Rockies perdieron su serie de tres partidos contra los Arizona Diamondbacks el fin de semana por 3 juegos a 1. Esta semana, los Rockies reciben a los Texas Rangers en una serie de tres partidos que comenzó el martes con una victoria de los Rockies por 7-6 sobre los Rangers. El segundo partido está programado para el martes a las 6:40 pm y el tercero para el miércoles a la 1:10 pm.



**Family is everything,  
and so is your home.**

Your home. Your dream. Your family.

Commerce Bank is here to help you build the life you imagined. We'll walk you through the homeownership lending process, because we know your family and your home mean everything.

 **Commerce Bank**  
Member FDIC  
Challenge Accepted.

800.903.3210 | NMLS# 411948  
commercebank.com/NeighborhoodBanking  
©2026 Commerce Bancshares, Inc.



**Celebrating 52 years as  
Colorado's number one  
Bilingual Newspaper**

## Denver Broncos 2026 Regular Season Schedule

Week 1

Denver Broncos Vs. Kansas City Chiefs  
Monday September 14, @ 6:16 p.m.

Week 2

Jacksonville Jaguars Vs. Denver Broncos  
Sunday September 20, @ 2:05 p.m.

Week 3

Los Angeles Rams Vs. Denver Broncos  
Sunday September 27, @ 6:20 p.m.

Week 4

Denver Broncos Vs. San Francisco 49ers  
Sunday October 4, @ 2:25

Week 5

Denver Broncos Vs. Los Angeles Chargers  
Sunday October 11, @ 2:05 p.m.

Week 6

Seattle Vs. Denver Broncos  
Sunday October 15, @ 6:15 p.m.

Week 7

Denver Broncos Vs. Arizona Cardinals  
Sunday October 25, @ 2:05 p.m.

Week 8

Kansas City Chiefs Vs. Denver Broncos  
Sunday November 1, @ 2:25 p.m.

Week 9

Denver Broncos Vs. Carolina Panthers  
Sunday November 8, @ 11:00 a.m.

Week 10

Denver Broncos Bye Week

Week 11

Las Vegas Raiders Vs. Denver Broncos  
Sunday November 22, @ 2:25 p.m.

Week 12

Denver Broncos Vs. Pittsburgh Steelers  
Friday November 27, @ 1:00 p.m.

Week 13

Miami Dolphins Vs. Denver Broncos  
Sunday December 6, @ 2:05 p.m.

Week 14

Denver Broncos Vs. New York Jets  
Sunday December 13, @ 11 a.m.

Week 15

Denver Broncos Vs. Las Vegas Raiders  
Sunday December 20, @ 2:25 p.m.

Week 16

Buffalo Bills Vs. Denver Broncos  
Friday December 25, @ 2:30 p.m.

Week 17

Denver Broncos Vs. New England Patriots  
TBD

Week 18

Los Angeles Chargers Vs. Denver Broncos  
TBD

# LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavoze.com  
 \*Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm\*

Call today see how well  
 La Voz Classifieds ads work for you!



**RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO**

## FOR SALE

### OFFICE CONDO FOR SALE

1500 Square Foot Space  
 12021 Pennsylvania St.  
 The Devonshire Company  
 Contact: Joe Manzanares  
 (303) 799-5600  
[www.thedevonshirecompany.com](http://www.thedevonshirecompany.com)

### FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove,  
 San Rafael Argentina. 1850'sq colonial home  
 19 miles from town of 250k.  
 279k include implements  
 Call: +54 9 260 439 4602 on WhatsApp

## LOCAL EVENTS

### AMER. LEGION POST-OPEN TO THE PUBLIC

5421 E. 71st Avenue , Commerce City  
 Every Sunday – 4-8 pm-Rudy Bustos Band  
 Saturdays 7-11 p.m.; door opens 6 p.m.  
 • Sat. May 23 & May 30 –Private Event  
 • Sat. June 6 – Private Event  
 • Sat. June 13- – Rick Garcia Band  
 • Thursdays: 3-course Dinners-\$10- 6 p.m.  
 • Thursdays: 3-course Dinners-\$10 - 6 p.m.  
**To book a rental, call Joy at 720-468-8503**

## SERVICES

### COLORADO'S BEST PSYCHIC

Specializing in psychic, palm and tarot card readings. Advice on all matters of life.

Love relationships, career, marriage, soulmate/twinflame energy, healing, meditation and aura cleansing.

Chakra balancing, spiritual healing, removes negative energy, removes all stumbling blocks and evil eye.

Crystals, candles, love spells, oils. A spiritual healing center for all your spiritual needs.

FOR A BETTER TOMORROW  
 CALL TODAY

**983-777-1157**

5403 Quebec St.  
 Commerce City, CO. 80022

**Memorial Day  
 Honoring our  
 fallen Soldiers**

**Celebrating 52 years as  
 Colorado's number one  
 Bilingual Newspaper**

**LaVozColorado**



## FRIDAYS & SATURDAYS

Hot seat drawings every 30 minutes from 5pm to 11pm.  
 Winners play PLINKO to **WIN UP TO \$1,500 CASH!**

\*No drawing Saturday, May 2<sup>nd</sup>.

## VIERNES Y SÁBADOS

Sorteos "Hot Seat" cada 30 minutos de 5PM a 11PM.  
 ¡Los ganadores juegan PLINKO para  
**GANAR HASTA \$1,500 EN EFECTIVO!**



Cheyenne, WY I-25, Exit 4

For updates follow us at HorsePalaceSwanRanch  
 or [www.HorsePalaceSwanRanch.com](http://www.HorsePalaceSwanRanch.com)

\*Full promotion details available at the Horse Palace Swan Ranch Players Club. Promotion only available at Swan Ranch location. If you or someone you know has a gambling problem call: 1-800-426-2537. Must be 21 or older.

**PUBLIC NOTICE  
THE HOUSING AUTHORITY OF THE CITY AND COUNTY OF DENVER  
ANNOUNCEMENT REGARDING THE OPENING OF  
THE PUBLIC HOUSING PRE-APPLICATION LIST  
MAY 15, 2026, THROUGH MAY 26, 2026**

The Housing Authority of the City and County of Denver ("DHA") hereby gives notice that effective Friday, May 15, 2026, at 12:01 a.m. through 11:59 p.m. on Tuesday, May 26, 2026, pre-applications for the Public Housing program **will be accepted online only** for DHA subsidized properties for the following categories:

1. **Family:** (a) A family with children (the temporary, 90 days or less, absence of a child from the placement in foster care shall not be considered in determining family composition and family size; furthermore, proof of guardianship must be provided). (b) Two or more persons sharing residency, with at least one person who is eighteen (18) years of age and whose income and resources are available to meet the family's needs and who are either related by blood, marriage, or operation of law, or who evidenced a stable family relationship over a period of six (6) months.
2. **Disabled Family:** A family whose head, spouse, or sole member is a person with disabilities, or two or more persons with disabilities living together, or one or more persons with disabilities living with one or more Live-in-Aides.
3. **Non-Elderly Disabled Persons:** A person with a disability who is less than 62 years of age.
4. **Elderly Family:** A family whose head, spouse, or sole member is a person who is at least 62 years of age; or two or more persons who are at least 62 years of age living together; or one or more persons who are at least 62 years of age living with one or more Live-In-Aides.
5. **Elderly Persons:** A person who is at least 62 years of age.

**NOTE: PRE-APPLICATIONS WILL ONLY BE ACCEPTED ONLINE.**

**All pre-application entries MUST be submitted online through the internet. DHA's 1035 Osage Street office will not be open for entries.**

**TO APPLY FOR THE PUBLIC HOUSING PROGRAM:**

Public Housing pre-application entries must be submitted on-line (through the internet) by using ANY computer or smart phone that has Internet access by going to DHA's website at [www.denverhousing.org](http://www.denverhousing.org).

**Pre-application data entry assistance will be available in person at 1401 Mariposa St. from May 15, 2026, to May 26, 2026, between the hours of 8:00 AM and 4:00 PM. Saturday and Sunday are excluded. No additional data entry assistance will be available once the pre-application acceptance timeframe has closed. For data entry assistance please call 720-932-3021.**

**You will be required to enter your Social Security Number for the Head of Household and Co-Head of Household/Spouse as well as total Household income and income type that includes all members of your household.**

**ONLY ONE COMPUTER ENTRY can be submitted per household. Multiple entries will not be accepted. All required fields must be completed. Incomplete entries will not be accepted. Print your pre-application Confirmation page, or if you are unable to print, please keep your pre-application number for your files. You will need this number for future reference. After submitting the pre-application, you are required to report any change of address in writing to DHA's Occupancy & Admissions Department located at 1401 Mariposa St. Denver, CO 80204. You must include your name, social security number, pre-application number and correct address in this notification.**

**Public Housing pre-applications will continue to NOT be available for:**

- **Single Person:** A person who lives alone or intends to live alone, who is not an elderly person, a person with disabilities, a displaced person or the remaining member of a tenant family.
- **Family:** (b) A family without children.
- Two or more persons sharing residency, who are eighteen (18) years of age and whose income and resources are available to meet the family's needs and who are either related by blood, marriage or operation of law, or who evidenced a stable family relationship over a period of six (6) months.
- **DHA Tenant Remaining family member:** The remaining member of a tenant family who meets all other eligibility criteria.
- **A Displaced Family:** A family in which each member or whose sole member, is a person displaced by governmental action or a person whose dwelling had been extensively damaged or destroyed as a result of a disaster declared or otherwise formally recognized pursuant to Federal disaster relief laws.
- **Near Elderly Family:** Near elderly family means a family whose head, spouse or sole member is a person who is at least 50 years of age but below the age of 62 years; or two or more persons, who are at least 50 years of age but below the age of 62 years, living together, or one or more persons who are at least 50 years of age but below the age of 62 years living with one or more Live-In-Aides.

**Public Housing pre-applications will no longer be accepted for any applicants after May 26, 2026 at 11:59 p.m.**

**For General questions, please call 720-932-3021.**

DHA does not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, handicap, sexual orientation, familial status, national origin, or any other protected class in the admission or access to, or treatment or employment in, its federally assisted programs or activities.



DHA IS AN EQUAL HOUSING OPPORTUNITY PROVIDER



**AVISO PÚBLICO**  
**LA AUTORIDAD DE VIVIENDA DE LA CIUDAD Y EL CONDADO DE DENVER**  
**ANUNCIA LA APERTURA DE LA LISTA DE**  
**SOLICITUDES PREVIAS DE VIVIENDA PÚBLICA**  
**DEL 15 DE MAYO AL 26 DE MAYO DE 2026**

La Autoridad de Vivienda de la Ciudad y el Condado de Denver ("DHA") notifica que, a partir del viernes 15 de mayo de 2026 a las 12:01 a. m. hasta las 11:59 p. m. del martes 26 de mayo de 2026, las solicitudes previas para el programa de Vivienda Pública **serán aceptadas sólo en línea** para propiedades subsidiadas por DHA en las siguientes categorías:

1. **Familia:** (a) Una familia con hijos (la ausencia temporal, de 90 días o menos, de un niño colocado en la familia de acogida no se tendrá en cuenta para determinar la composición de la familia y el tamaño de la familia; además, se debe proporcionar prueba de la tutela). (b) Dos o más personas que comparten residencia, con al menos una persona que tenga dieciocho (18) años y cuyos ingresos y recursos estén disponibles para satisfacer las necesidades de la familia y que estén relacionadas por sangre, matrimonio o de pleno derecho, o que evidenció una relación familiar estable durante un período de seis (6) meses.
2. **Familia con discapacidades:** Una familia cuya cabeza, cónyuge o miembro único es una persona con discapacidad, o dos o más personas con discapacidad que viven juntas, o una o más personas con discapacidad que viven con un asistente personal residente (Live-in-Aid) o más.
3. **Personas no mayores con discapacidades:** Una persona con una discapacidad que es menor de 62 años.
4. **Familia de adultos mayores:** Una familia cuya cabeza, cónyuge o miembro único es una persona que tiene, al menos, 62 años, o dos o más personas que tienen, al menos, 62 años que vivan juntas, o una o más personas que tengan, al menos, 62 años que vivan con un asistente personal residente, o más.
5. **Personas de edad avanzada.** Una persona que tenga al menos 62 años.

**NOTA: LAS SOLICITUDES PREVIAS SOLO SE ACEPTARÁN EN LÍNEA.**

Todas las entregas previas a la solicitud **DEBEN** enviarse en línea a través de internet. La oficina de la DHA en 1035 Osage Street no estará abierta para las entregas.

**PARA SOLICITAR EL PROGRAMA DE VIVIENDA PÚBLICA:**

Las entregas previas a la solicitud de Vivienda Pública deben enviarse en línea (a través de internet) utilizando CUALQUIER computadora o teléfono inteligente que tenga acceso a internet mediante el sitio web de la DHA en [www.denverhousing.org](http://www.denverhousing.org).

La asistencia para la entrega de datos previa a la solicitud estará disponible en persona en el 1401 Mariposa St. desde el viernes 15 de mayo de 2026 a las 12:01 a. m. hasta las 11:59 p.m. del martes 26 de mayo de 2026 entre las 8:00 A.M. y las 4:00 P.M. Se excluyen los sábados, domingos y festivos. No se dispondrá de asistencia adicional para la entrega de datos una vez que se haya cerrado el plazo de aceptación de la presolicitud Para obtener asistencia para ingresar datos, llame al 720- 932-3021.

Se le pedirá que ingrese el número de Seguro Social de la cabeza de la familia y el cónyuge, así como el ingreso total de la familia y el tipo de ingreso que incluye a todos los miembros de su hogar.

**SOLO SE PUEDE ENVIAR UNA ENTRADA DE COMPUTADORA** por hogar. No se aceptarán múltiples entradas. Todos los campos requeridos deben ser completados. Las entradas incompletas no serán aceptadas. Imprima su página de confirmación de solicitud previa, o si no puede imprimir, guarde su número de solicitud previa en sus archivos. Necesitará este número para referencia futura. Después de enviar la solicitud previa, se le requiere que informe cualquier cambio de dirección por escrito al Departamento de Ocupación y Admisiones de DHA ubicado en el 1401 Mariposa St. Denver, CO 80204. Debe incluir su nombre, número de seguro social, número de solicitud previa y dirección correcta en este aviso.

Las presolicitudes de Vivienda Pública seguirán **SIN** estar disponibles para:

- **Persona soltera:** Una persona que vive sola o tiene la intención, de hacerlo que no es una persona mayor, una persona con discapacidad desplazada o el miembro restante de un familiar del inquilino.
- **Familia:** (b) Una familia sin hijos.
- Dos o más personas que compartan residencia, que tengan dieciocho (18) años y cuyos ingresos y recursos estén disponibles para satisfacer las necesidades de la familia y que estén relacionadas por sangre, matrimonio o de pleno derecho, o que evidencian una relación familiar estable durante un período de seis (6) meses.
- **Miembro restante de la familia del inquilino de DHA:** El miembro restante de la familia del inquilino que cumple con todos los demás criterios de elegibilidad.
- **Una familia desplazada:** Una familia en la que cada miembro o cuyo único miembro es una persona desplazada por acción gubernamental o una persona cuya vivienda ha sido dañada o destruida como resultado de un desastre declarado o reconocido formalmente de conformidad con las leyes federales de asistencia en casos de desastre.
- **Familia de adultos casi mayores:** Una familia de adultos casi mayores cuya cabeza, cónyuge o miembro único es una persona que tiene, al menos, 50 años, pero menos de 62 años, o dos o más personas que tienen, al menos, 50 años, pero menos de 62 años que viven juntas, o una o más personas que tengan, al menos, 50 pero menos de 62 años que vivan con un asistente personal residente, o más.

**Las solicitudes previas de Vivienda Pública ya no serán aceptadas para ningún solicitante después del 26 de mayo de 2026 a las 11:59 p.m.**

**Para preguntas en general, llame al (720) 932-3021.**

DHA no discrimina por motivos de raza, color, religión, sexo, discapacidad, orientación sexual, estado familiar, origen nacional o cualquier otra clase protegida en la admisión o el acceso el tratamiento el empleo en sus programas o actividades asistidas por el gobierno federal.



LA DHA ES UN PROVEEDOR DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DE VIVIENDA



Cementerios | Jardines de Cremación | Celebraciones de Vida

# Un lugar al que volver después de la cremación.

Desde jardines llenos de paz hasta recordatorios personalizados, hay muchas maneras de honrar una vida. Estamos aquí para ayudarle a que todo se sienta tan personal y significativo como la vida que celebra.

Olinger

MORTUARIES & CEMETERIES

*Every Detail Remembered®*

Dignity®  
MEMORIAL

303-233-4611

Olinger Crown Hill Mortuary & Cemetery